

# Guía de comunicación inclusiva sobre igualdad de género

**Autoría:** Mónica Ropaín

**Revisión:** Soledad Bellido

**Revisión de accesibilidad:** Josías Vásquez

**Diseño y diagramación:** Andrea Gómez

**Edición:** 2023

Esta guía fue redactada para **MODII**, la primera plataforma virtual sobre comunicación inclusiva.

Las opiniones expresadas en esta obra no coinciden necesariamente con las opiniones de **IWORDS GLOBAL LTD**, las de su personal ni las de las personas consultadas para validar el texto.

Escribe a [info@modii.org](mailto:info@modii.org) si deseas comunicarte con el equipo de MODII.

## ÍNDICE

### **Guía de comunicación inclusiva sobre igualdad de género**

#### **Introducción**

¿Qué es la igualdad entre mujeres y hombres?

Un dato

¿Por qué es importante usar una comunicación inclusiva para impulsar la igualdad entre mujeres y hombres?

La clave

#### **Buenas prácticas**

Usa el lenguaje no sexista

Resalta la diversidad de las mujeres

Di adiós al trato sexista

Evita las representaciones estereotipadas

Resalta la participación de las mujeres en diversos ámbitos y evita tratos desiguales

La política

El deporte

Haz visibles las violencias contra las mujeres desde una perspectiva de género

Una causa común

El perpetrador

¿Víctima o sobreviviente?

¿Quién tuvo la culpa?

El último eslabón de la cadena

Sí se puede

#### **¿Y si hablamos de esto?**

Comunicar desde la interseccionalidad

#### **Frasas y expresiones populares**

Mejor ya no las uses:

#### **Referencias**

#### **Anexo de enlaces**

## Introducción

### ¿Qué es la igualdad entre mujeres y hombres?

La igualdad entre mujeres y hombres hace referencia al idéntico valor que tienen las **mujeres** y los **hombres** en la sociedad. Se manifiesta en la igualdad de derechos, oportunidades y responsabilidades de las mujeres y los hombres, independientemente de su **sexo**. Además, supone el rechazo a toda situación de inferioridad, subordinación o explotación de las mujeres, solo por el hecho de serlo.

La igualdad entre las mujeres y los hombres aún no se ha conseguido en ningún país del mundo. Sin embargo, es una condición *sine qua non* para alcanzar el **desarrollo sostenible** y el bienestar de toda la población.

### Un dato

¿Se habla de las mujeres? ¿Cómo se habla de ellas? ¿Se oyen sus voces? A pesar de que las mujeres conforman más del 50 % de la población mundial, solo son el 25 % de las personas que aparecen en las noticias. Además, solo el 12 % de las noticias en América Latina cuestionan o desafían los **estereotipos de género**. [Proyecto Mundial de Monitoreo de Medios, 2020](#)

### ¿Por qué es importante usar una comunicación inclusiva para impulsar la igualdad entre mujeres y hombres?

- Porque conseguir la igualdad de género pasa por nombrar a las mujeres en toda su diversidad, teniendo en cuenta sus derechos y sus voces.
- Para poner fin a los discursos y a las representaciones de las mujeres que perpetúan su discriminación.
- Para dejar de reproducir estereotipos y prejuicios.

## La clave

Poner el énfasis en los derechos de las mujeres y en ofrecer representaciones equilibradas, plurales y no estereotipadas de ellas.

*«[La forma en que se representa a las mujeres] tiene un profundo efecto en las actitudes sociales y refuerza los roles tradicionales de género. Las mujeres y las niñas son la mitad de la humanidad. Darles el mismo tiempo y peso a sus historias, presentándolas como modelos positivos y no como víctimas, juega un papel infravalorado en la creación de un mundo mejor y más libre para todos nosotros». Phumzile Mlambo-Ngcuka, directora ejecutiva de ONU Mujeres*

## Buenas prácticas

### Usa el lenguaje no sexista

Es el conjunto de recursos lingüísticos que permiten comunicar sin hacer distinciones desiguales o excluyentes entre mujeres, hombres y personas de género no binario.

No se trata solo de utilizar la 'e', la 'x' o la '@'. Hay muchas opciones, normativas y disruptivas, para nombrar en igualdad. Por ejemplo, designar los cargos en femenino cuando es una mujer quien los ocupa: *la médica, la presidenta, la científica, la futbolista*. Consulta la **Guía sobre lenguaje no sexista de MODII** y encuentra una variedad de alternativas para usar un lenguaje con perspectiva de género.

### Resalta la diversidad de las mujeres

No hay una única forma de ser mujer, aunque la representación más frecuentemente disponible es la de una mujer cisgénero, heterosexual, blanca, delgada, de edad media y de estrato socioeconómico medio alto.

Lo cierto es que también hay mujeres migrantes, mujeres con discapacidad, mujeres indígenas, mujeres trans, mujeres jóvenes y más. A

veces, muchas de estas características identitarias se entrecruzan y dan lugar a experiencias de vida diferentes.

En ese sentido, es una buena práctica hablar de las mujeres, en plural, resaltar su diversidad y la manera en que se intersectan varias cualidades identitarias. Aunque hablaremos más de esto al final de la guía, se mencionan algunas sugerencias puntuales:

<b>Descarta estas opciones</b>	<b>Usa estas alternativas</b>
La mujer	Las mujeres  Las mujeres indígenas, mayores y con discapacidad  Una mujer trans y migrante  Las mujeres jóvenes rurales
Yulimar Rojas rompió el récord mundial en salto triple y se consagró campeona en los Juegos Olímpicos.	Yulimar Rojas es una mujer negra, lesbiana y latina. Es la primera mujer en romper el récord mundial en salto triple y también la primera mujer venezolana que se consagra campeona en los Juegos Olímpicos.

### **Di adiós al trato sexista**

Es una buena práctica cuestionar cuándo se da un trato diferente a mujeres y hombres, que va en detrimento de las primeras y favorece a estos últimos. Por ejemplo, cuando se utilizan términos paternalistas o que infantilizan para referirse a las mujeres que no se utilizarían para referirse a los hombres.

También cuando se define a las mujeres por su parentesco con los hombres y no al revés. O cuando se cita de manera distinta a hombres y a mujeres que tienen las mismas calificaciones.

<b>Descarta estas opciones</b>	<b>Usa estas alternativas</b>
Las chicas del sector bananero van a la huelga.	Las trabajadoras del sector bananero van a la huelga.
Las chicas del equipo amarillo se quejan por malos tratos.	Las jugadoras del equipo amarillo denuncian malos tratos.
La mujer de Flavio.	María Olivares, la cantante de boleros.
La ponencia está a cargo de Érika y el doctor Agudelo*.	La ponencia está a cargo de la doctora Érika Rodríguez y el doctor Francisco Agudelo.
Mario Chacón y una mujer se llevaron el primer premio del concurso.	Mario Chacón y Silvana Amézquita se llevaron el primer premio del concurso.

\* Nota: cada ponente tiene un doctorado.

## Evita las representaciones estereotipadas

En ocasiones, se representa a las mujeres como **objetos**: se da por sentado que son la pertenencia o el trofeo de un hombre. En estos casos, es frecuente que se resalten innecesariamente características como *bella* o *sexy*.

A veces, se les muestra como la **excepción** a la regla, como cuando se mencionan sus logros. Especialmente si estos se producen en ámbitos

asociados con lo masculino. Y, en ocasiones, ni siquiera se les llama por sus nombres propios.

Sin embargo, las mujeres activas y que consiguen logros no son la excepción. Además, los alcanzan rompiendo **suelos pegajosos** y **techos de cristal**. Barreras todas que los hombres no experimentan. Es una buena práctica visibilizar este hecho.

Otras veces, se transmiten mensajes que encasillan a las mujeres en el rol de **cuidadoras**, para quienes todo el mundo es más importante que ellas. También se las representa asumiendo el papel de **sumisas**, pasivas o desvalidas. A veces se les pone la etiqueta de **culpables**, sin serlo. Incluso, o todavía más, cuando son víctimas o sobrevivientes de violencia de género. Y, otras más, se las presenta como rivales.

Para detectar si estás ante uno de estos casos, solo pregúntate si enunciarías tus oraciones de la misma manera si hicieras alusión a un hombre.

<b>Estereotipo</b>	<b>Descarta estas opciones</b>	<b>Usa estas alternativas</b>
Mujer objeto	Romario estrena novia rubia y sexy.	Daiane Cattani, deportista y trabajadora de la Secretaría Municipal de Deportes y Ocio de Río de Janeiro, empezó una relación de pareja con Romario.
Mujer excepción	«Una mujer ocupará el cargo de David Cameron a partir de otoño». <a href="#">La Vanguardia</a>	Theresa May ocupará el cargo de primera ministra a partir de otoño.
Mujer	«Amal Clooney alza la voz	Amal Clooney, abogada

cuidadora	ante la ONU con un notorio estilo premamá». <a href="#">HOLA!</a>	especialista en derechos humanos, alza la voz ante la ONU.
Mujer culpable	«La culpa de que el hombre no se implique en las tareas del hogar ni en el cuidado de los hijos es de la mujer». <a href="#">Abc.es</a>	La responsabilidad de los hombres es asumir las tareas del hogar y el cuidado de su descendencia. Sin excusas.

## Resalta la participación de las mujeres en diversos ámbitos y evita tratos desiguales

Las mujeres participan en la política, la economía, en el mundo laboral, en el deporte y en muchos otros ámbitos. Es una buena práctica evitar denigrarlas, trivializar sus logros o ridiculizarlas. A continuación, se analizarán dos de estos ámbitos: el político y el deportivo.

### La política

En el **mundo político**, las referencias a los hombres por lo general se limitan a aspectos públicos: sus propuestas programáticas o su desempeño profesional. En cambio, cuando se nombra a las mujeres, se centra la atención en sus características físicas, su relación con la moda, la familia y aspectos de su vida privada. En fin, en temas que nada tienen que ver con su participación en los asuntos públicos.

Además, suele hacerse referencia a las mujeres desde la relación que sostienen con un hombre, por ejemplo, su padrino político o su pareja. Al

parecer no resulta suficiente nombrarlas de forma independiente o destacar su desempeño.

En las siguientes oraciones, pregúntate si dirías lo mismo si el sujeto fuera un hombre:

<b>Descarta estas opciones</b>	<b>Usa estas alternativas</b>
«(...) La sorprendente hermosura de las candidatas a cargos municipales y legislativos, cuya juventud y lozanía contrasta con (...)»	La sorprendente propuesta política de las candidatas a cargos municipales y legislativos, cuya audacia y pertinencia contrasta con...  Nota: no desvíes el foco de lo político. Si la propuesta política no es sorprendente, también puedes decirlo. Pero no hay por qué distraer la atención hacia la hermosura, la juventud y la lozanía cuando hablas de las mujeres políticas.
«Es necesario reconocer la valentía de esas mujeres, que dejando la tranquilidad de sus hogares o el placentero discurrir de sus existencias con sus círculos íntimos de familia y sociales, han decidido lanzarse a participar en una actividad [política]».  <a href="#">Diario Hoy, en ONU Mujeres-IDEA</a>	Las candidatas María Pérez y Daniela Urbina* han decidido lanzarse a participar en una actividad política.  *Nombres ficticios
«Primer amor de Lily Pérez la	Lily Pérez quiere ser presidenta.

<p>quiere como presidenta». <a href="#">Diario Hoy, en ONU Mujeres-IDEA</a></p>	
<p>«Madres y políticas: la conciliación se practica en los despachos». <a href="#">El Mundo</a></p>	<p>Mujeres políticas: sus desafíos están en los despachos.</p>

## El deporte

En el mundo del **deporte** también es frecuente que se evite evocar a las mujeres desde su desempeño, sus logros y sus habilidades. En cambio, se desvía la atención hacia sus cuerpos, se minimizan sus logros o se les atribuyen a un hombre. Además, se hace una distinción entre el *deporte* y el *deporte femenino*; es decir, se explica este ámbito desde una mirada **androcéntrica**.

Por otra parte, poco se comunica que las mujeres acceden a menos oportunidades en este ámbito, se invierte menos en ellas, obtienen menos patrocinios y se las capacita menos. Se enfrentan a techos de cristal y brechas salariales con respecto a los hombres y tienen menos acceso a puestos de toma de decisión en las instancias deportivas.

Sin embargo, es una buena práctica comunicar que las mujeres cobran cada vez mayor visibilidad en el mundo deportivo, desafían constantemente estereotipos de género y se convierten en referentes para otras.

*«En mi caso aún era más acentuado, porque mi aspecto no coincidía con el estereotipo de una jugadora de rugby: yo soy pequeña y menuda. Parecía incompatible ser femenina y practicar un deporte 'rudo' y de contacto como el rugby, más 'adecuado' para un hombre». Eloisa Lorente, jugadora de rugby*

<b>Descarta estas opciones</b>	<b>Usa estas alternativas</b>
El deporte y el deporte femenino	El deporte
El fútbol y el fútbol femenino	El fútbol  El fútbol femenino y el fútbol masculino
Las sensuales fotos de Valentina Acosta: arquera colombiana en los Olímpicos  <a href="#">Semana</a>	Valentina Acosta: arquera colombiana en los Olímpicos
La portero de Angola que pesa 98 kilos y mide 170 centímetros. Teresa Almeida, una portera sin complejos <a href="#">Marca</a>	La portera de Angola, Teresa Almeida
«Paula Badosa deslumbra en los Juegos de Tokio. La tenista, ex de David Broncano, se clasificó este martes para los cuartos de final de los JJ. OO». <a href="#">La Razón</a>	Paula Badosa deslumbra en los juegos de Tokio. La tenista se clasificó este martes para los cuartos de final de los Juegos Olímpicos.
«La admiradora de Nadal que ha destronado a Ledecy en los 400 libres». <a href="#">La Razón</a>	Ariarne Titmus es la australiana que ha destronado a Ledecy en los 400 libres.
La mujer de Unrein ganó el bronce. <a href="#">RPP noticias</a>	La tiradora estadounidense, Corey Cogdell, ganó el bronce.
Desde que su marido la entrena, ha ganado diez medallas de oro.	Juana González ha ganado 10 medallas de oro.

## Haz visibles las violencias contra las mujeres desde una perspectiva de género

El abuso sexual, el acoso y la intimidación sexuales, la explotación, los malos tratos, la mutilación genital femenina y otras prácticas tradicionales nocivas para la mujer, la prostitución forzada, el secuestro y la tortura, la trata de mujeres, la violación, el femicidio/feminicidio, entre otras, son manifestaciones de la **violencia contra las mujeres**.

No son hechos aislados, ni casos puntuales, no son sucesos banales, ni incidentes triviales. Es necesario rechazar la normalización de estas violencias y comunicar que se trata de un problema global que concierne a toda la sociedad.

### Una causa común

La causa de las violencias de género contra las mujeres es el **machismo** y la desigualdad de género. Sí. Hay factores que la exacerban, como el alcohol, las drogas o los problemas psicológicos. Pero no son su origen.

<b>Descarta estas opciones</b>	<b>Reflexiona y no lo justifiques...</b>
Estaba ebrio y por eso le pegó a su mujer.  Grita a su pareja porque es celoso y está mal de la cabeza.	El machismo y la desigualdad de género son las únicas causas de la violencia contra las mujeres.

### El perpetrador

Es una buena práctica resaltar que no existe un perfil concreto de agresor. Es decir, quien ejerce la violencia contra las mujeres puede tener cualquier edad y pertenecer a cualquier clase social o a cualquier grupo étnico. Por otra parte, es aconsejable evitar asociar al agresor con la idea de «buen

ciudadano» o utilizar otros recursos lingüísticos para atenuar la gravedad de la violencia que ejerció.

Así mismo, es fundamental comunicar con precisión: si una persona no ha sido declarada culpable por las autoridades competentes, no se le debe nombrar como culpable de ningún delito. En estos casos, se sugiere anteponer la palabra *presunto* o *imputado*, según sea el caso.

<b>Descarta estas opciones</b>	<b>Usa estas alternativas</b>	<b>Explicación</b>
Los que pegan a sus mujeres son esos jóvenes, pobres e indígenas.	Hombres de todas las edades, clases sociales y origen étnico ejercen la violencia física contra las mujeres.	
A ese <b>muchacho tan bueno</b> lo declararon culpable del delito de violación.	A <b>Mario Pérez</b> se le declaró culpable del delito de violación.	
El <b>femicida</b> de Isabela Burgos anda por la calle.	Pedro Jiménez, el <b>presunto femicida</b> de Isabela Burgos, anda por la calle.	Cuando presuntamente cometió el delito.
El <b>femicida</b> de Suyapa Robledo.	Pedro Jiménez, <b>imputado</b> por el delito de femicidio Suyapa Robledo.	Cuando presuntamente cometió el delito y el Ministerio Público o la Fiscalía imputaron cargos

## ¿Víctima o sobreviviente?

Aunque el término que se utiliza en el ámbito legal es *víctima*, también se puede utilizar *sobreviviente* para indicar que la mujer ha salido de una situación de violencia. Por otra parte, es esencial que las comunicaciones resalten que cualquier mujer puede ser víctima o sobreviviente de violencia, independientemente de su estatus socioeconómico, **origen étnico, identidad de género, orientación sexual o edad**, entre otros factores.

## ¿Quién tuvo la culpa?

La culpa de la violencia contra las mujeres no es de las víctimas. Llevar una falda muy corta, una blusa escotada, salir a altas horas de la noche o estar borracha no convierte a ninguna mujer en culpable de la violencia que se ejerce en su contra. Es fundamental comunicarlo para no revictimizar a las sobrevivientes.

<b>Descarta estas opciones</b>	<b>Usa estas alternativas</b>
Pepa buscó que la violaran, lo estaba pidiendo: llevaba una falda muy corta y una blusa escotada.	Pepa es una víctima de violación.  Pepa es una sobreviviente de violación.
Algo habrá hecho esa mujer para que esos bandidos se la llevaran.	Lucía Martínez es sobreviviente del delito de <b>trata de personas</b> .

## El último eslabón de la cadena

El **femicidio o feminicidio** es la máxima expresión de la violencia contra las mujeres. Es fundamental no utilizar eufemismos ni mensajes poco claros para referirse a este delito. De igual forma, es recomendable poner el foco en el perpetrador, señalar su responsabilidad y mencionar su nombre.

<b>Descarta estas opciones</b>	<b>Usa estas alternativas</b>
Un crimen pasional se llevó a María Pérez.  Encuentran muerta a María Pérez.  María Pérez falleció.	María Pérez fue víctima de femicidio.  Asesinaron a María Pérez.
María Pérez perdió la vida a manos de su marido.	Francisco Fernández, pareja de María Pérez, cometió el delito de femicidio.
El amor de su marido mató a María Pérez.	Francisco Fernández asesinó a su pareja, María Pérez.

### **Sí se puede**

Salir de situaciones de violencia de género es posible y hay que comunicarlo. En ese sentido, es una buena práctica narrar las historias completas. Es decir, el antes y el después de las mujeres que han sobrevivido a la violencia. Mostrar los recursos a los que se puede recurrir, como los datos de los centros de acogida, los servicios especializados para atender a esta población o las instituciones ante las que puede interponer una denuncia.

### **¿Y si hablamos de esto?**

#### **Comunicar desde la interseccionalidad**

Como se mencionó antes, las mujeres no son un grupo homogéneo. Es necesario visibilizar su diversidad y contar sus historias desde una perspectiva **interseccional**.

Por ejemplo, comparte información sobre **mujeres migrantes** y haz visibles las situaciones que las afectan de manera particular y

desproporcionada, como la **violencia sexual**, la **explotación sexual comercial**, los **embarazos** no deseados, el poco o nulo acceso a servicios de **salud sexual y reproductiva**. Narra desde sus testimonios y sus propias historias y centra los relatos en ellas. Evita definir las a partir de su relación con hombres, como los que las acompañan en el trayecto migratorio o sus mentores. Muestra también la **diversidad sexual y de género** de las mujeres que migran. Utiliza datos desagregados por sexo para apoyar tus mensajes.

Cuenta historias sobre **mujeres negras** y evita caer en las trampas más comunes, como hipersexualizarlas. Por el contrario, resalta los obstáculos que tienen que superar por el hecho de ser mujeres y negras para hacer efectivos sus derechos.

Hablas sobre mujeres con discapacidad y asegúrate de relatar sus historias en todos los ámbitos de la vida. No solo en temas específicos relacionados únicamente con la discapacidad. Muestra las diferencias en la manera en que las mujeres y los hombres viven la discapacidad. Amplifica su voz y cuenta las historias desde sus propias perspectivas.

## **Frases y expresiones populares**

¡Atención! Existen frases y expresiones populares que muchas veces naturalizamos y usamos por costumbre, sin reparar en el hecho de que son discriminatorias y ofensivas. ¿Te animas a dejar de usarlas y a proponer alternativas inclusivas? Escribe a [info@modii.org](mailto:info@modii.org) para formar parte de la transformación social mediante el gran poder de las palabras.

### **Mejor ya no las uses:**

- No llores como mujer lo que no supiste defender como hombre.
- Peleas como una niña.
- Los hombres en la cocina huelen a caca de gallina
- Este trabajo es de hombres.

- Mi marido me ayuda en la casa.

## Referencias

- Consejo Audiovisual de Andalucía. [Guía para el tratamiento informativo de la violencia de género.](#)
- [Declaración y Plataforma de Acción de Beijing](#)
- IDEA, ONU Mujeres. [Ojos que no ven. Cobertura mediática y género en las elecciones latinoamericanas.](#)
- Iniciativa Spotlight. [Un manual urgente para la cobertura de violencia contra las mujeres y feminicidios en México.](#)
- ONU Mujeres, Comité Olímpico Internacional. [Perspectiva de género en el periodismo deportivo.](#)
- Oxfam Intermón, La Marea. [Taller de comunicación y género.](#)
- Who makes the news. [Proyecto Mundial de Monitoreo de Medios, 2020.](#)

## Anexo de enlaces

A continuación, encontrarás los enlaces a secciones de la página de MODII y a otros sitios web relevantes. Por ejemplo, a términos clave para entender esta guía o a documentos de apoyo.

Sitio web de MODII: [www.modii.org](http://www.modii.org)

Sitio web de IWORDS Global: [www.iwordsglobal.com](http://www.iwordsglobal.com)

Guía de comunicación inclusiva de MODII: <https://modii.org/comunica-con-inclusion/>

Definición de «mujer» de MODII: <https://modii.org/mujer/>

Definición de «hombre» de MODII: <https://modii.org/hombre/>

Definición de «sexo biológico» de MODII: <https://modii.org/sexo-biologico/>

Definición de «desarrollo sostenible» de MODII: <https://modii.org/desarrollo-sostenible/>

Definición de «estereotipo de género» de MODII:

<https://modii.org/estereotipo-de-genero/>

**Guía sobre lenguaje no sexista de MODII:** <https://modii.org/lenguaje-no-sexista/>

Definición de «suelo pegajoso» de MODII: <https://modii.org/suelo-pegajoso/>

Definición de «techo de cristal» de MODII: <https://modii.org/techo-de-cristal/>

Definición de «androcentrismo» de MODII:

<https://modii.org/androcentrismo/>

Definición de «violencia contra las mujeres» de MODII:

<https://modii.org/violencia-contra-las-mujeres/>

Definición de «machismo» de MODII: <https://modii.org/machismo/>

Definición de «grupo étnico» de MODII: <https://modii.org/grupo-etnico/>

Definición de «identidad de género» de MODII: <https://modii.org/identidad-de-genero/>

Definición de «orientación sexual» de MODII: <https://modii.org/orientacion-sexual/>

Definición de «edad» de MODII: <https://modii.org/edad/>

Definición de «trata de personas» de MODII: <https://modii.org/trata-de-personas/>

Definición de «femicidio, feminicidio» de MODII: <https://modii.org/feminicidio/>

Definición de «interseccionalidad» de MODII: <https://modii.org/interseccionalidad/>

Definición de «violencia sexual» de MODII: <https://modii.org/violencia-sexual/>

Definición de «explotación sexual comercial» de MODII: <https://modii.org/explotacion-sexual-comercial-de-ninas-ninos-y-adolescentes/>

Definición de «embarazo» de MODII: <https://modii.org/embarazo/>

Definición de «salud sexual» de MODII: <https://modii.org/salud-sexual/>

Definición de «salud reproductiva» de MODII: <https://modii.org/salud-reproductiva/>

Definición de «diversidad sexual y de género» de MODII: <https://modii.org/diversidad-sexual-y-de-genero-reflexionario/>